



## TOELICHTING BIJ HET AANVRAGEN VAN HET LIDMAATSCHAP VAN DE VERENIGING ZELFSTANDIGE VERTALERS

*De VZV kan u toelaten als:*

- Gewoon lid  
*U voldoet aan de gestelde criteria van zelfstandigheid en kwaliteit (zie verderop). U hebt tijdens de ledenvergaderingen volledig stemrecht.  
Contributie: EUR 170,- per jaar.*
- Aspirant-lid  
*U voldoet nog niet geheel aan de gestelde criteria van zelfstandigheid en kwaliteit. U krijgt een VZV-collega als mentor toegewezen die u zal helpen zich verder te bekwaamen in het beroep van professionele vertaler. U kunt aan alle activiteiten van de VZV deelnemen, maar u hebt tijdens de ledenvergaderingen geen stemrecht. De maximale duur van het aspirant-lidmaatschap is 2 jaar. Om te kunnen worden toegelaten als gewoon lid dient uw werk opnieuw te worden beoordeeld. Hiervoor is een bedrag van EUR 25,- aan administratiekosten verschuldigd.  
Aspirant-leden betalen de helft van de normale contributie.*

De zakelijke gegevens van gewone leden worden opgenomen in het (ook aan derden ter beschikking gestelde) VZV-ledenregister en in de bijbehorende index van talen en vakgebieden. De zakelijke gegevens van aspirant-leden worden, met vermelding van hun bijzondere status en zonder vermelding van talen en vakgebieden, alleen opgenomen in het VZV-ledenregister, dus niet in de talenindex. Door het invullen, ondertekenen en inzenden van het aanvraagformulier stemt u in met verspreiding van uw zakelijke gegevens via het VZV-ledenregister.

*Voor uw aanvraag is het volgende vereist:*

- Uw aanvraag tot toelating kan pas in behandeling worden genomen na ontvangst van EUR 25,- inschrijfgeld op girorekening nr. 1961176 ten name van "Peningmeester Vereniging Zelfstandige Vertalers". Het inschrijfgeld kan niet worden gerestitueerd.
- U dient bij het ingevulde en ondertekende aanvraagformulier voor elke door u opgegeven talencombinatie tenminste 3000 woorden recent door u vertaalde tekst in te zenden. Daarbij dient elk door u opgegeven vakgebied met tenminste 1000 woorden te zijn vertegenwoordigd.
- Elke tekst dient vergezeld te gaan van de brontekst. Vertaalde tekst en origineel dienen in tweevoud en op A4-formaat (afdruk of fotokopie) te worden ingediend. De teksten en bijlagen mogen ook als PDF-bestanden per e-mail worden gezonden aan [toelating@vzv.info](mailto:toelating@vzv.info).
- Gevoelige informatie in de tekst dient onleesbaar te worden gemaakt, evenals alle vermeldingen van uw naam (in verband met de gewenste anonimiteit).
- U staat ervoor in dat de door u ingezonden vertalingen een juist beeld geven van uw kwaliteitsniveau.
- Voor toelating tot het gewone lidmaatschap is vereist dat u een geldige verklaring arbeidsrelatie (VAR) meestuurt. Deze kunt u aanvragen bij uw belastingkantoor.

*Voor toelating tot het lidmaatschap van de VZV geldt:*

- De toelatingscriteria zijn zelfstandigheid, kwaliteit en collegialiteit (zie de erecode). Zelfstandigheid houdt in dat u zelfstandig werkzaam bent als vertaler en dat u de regels voor een professionele bedrijfsvoering in acht neemt. De kwaliteitstoetsing van het door u ingezonden werk geschiedt anoniem, zodat degene die het werk beoordeelt niet weet wiens werk het betreft. In beginsel vindt de toetsing door twee personen plaats. Bij een tegengestelde beoordeling wordt een derde deskundige geraadpleegd.
- De toelatingsprocedure kan een toets omvatten.
- De toelatingscommissie besluit tot welke categorie(ën) en voor welk(e) vakgebied(en) u wordt toegelaten.
- Bij een negatieve beoordeling van het door u ingezonden werk kunt u beroep tegen deze beslissing aantekenen bij de algemene ledenvergadering. Deze kan hulp van externe deskundigen inroepen voor een nieuwe beoordeling van uw werk, waarbij de kosten (gedeeltelijk) te uwen laste kunnen worden gebracht.
- Indien uw aanvraag gunstig wordt beoordeeld, wordt uw kandidaat-lidmaatschap voorgelegd aan de leden, die vervolgens een maand de gelegenheid hebben om gemotiveerde bezwaren tegen uw toelating kenbaar te maken aan het bestuur.

Alle door u ingezonden informatie wordt vanzelfsprekend vertrouwelijk behandeld.